

Parashat Bereishit

Excerpt from *Yishmiru Da-at*
by Rabbi Zalman Schachter-Shalomi

אשר ברא אלוקים לעשות, (בראשית ב' ג').
השי"ת פועל בבחינת
בריאה (יש מאין),
ואנו בבחי' עשיה
ממה שכבר נברא,
והיות שהעשיה בידינו
ובבחירתינו
יש מזה הפתעה ונחת רוח לו ית'
מן החידוש שאנו גורמים.
וגם זאת
מטעם החסד חנם
של
(תהילים צ' י"ז) ומעשה ידינו
בוננהו,
שנתן לנו האפשרות
שיהי לנו מה לעשות,
וואם ג-ט האט באשאפן כדי מיר
זאלן האבן וואס צו טוען.

Which God, in creating, had made, (Genesis 2:3).
Hashem Yisbarach deals with the level of
Beriah / creation (*creatio ex nihilo*)
and we, with the level of *Assiyah* / making
something from that which was already created,
and since the world of *Assiyah* is for our use
and was designated as such
God, *Yisborach*, is both surprised and delighted
from the new things that we bring about.
Furthermore, this [invitation to make something new]
is a taste of [God's] freely bestowed *Chesed*
a part of
(Psalm 90:17) "And the efforts of our hands,
[Please God], bring them to fruition,"
S/He gave us the possibility
that there would be something for us to do.
that which G-d has created, as far as I am concerned,
gives me something to do, [something with
which I can work].

translation by *Gabbai Seth Fishman*